

**SAP Sports One**  
**Supplemental Terms and Conditions**

**SAP Sports One**  
**Дополнительные условия и положения**

This Supplement is part of an agreement for certain SAP cloud services between SAP and Customer and apply solely to SAP Sports One (the "Cloud Service"). Any documents referenced in this Supplement are available from SAP upon request.

Настоящее Дополнение является частью соглашения об определенных облачных услугах SAP, заключенного между SAP и Заказчиком, и применимо только к SAP Sports One («Облачная услуга»). Все документы, упомянутые в настоящем Дополнении, компания SAP предоставляет по запросу.

**1. CLOUD SERVICE**

**ОБЛАЧНАЯ УСЛУГА**

- 1.1. The Cloud Service provides functionality for the management of operations for professional and semi-professional sports clubs and associations. Two editions of the Cloud Service are available: Gold and Silver. These editions include Team and Training Management, Player fitness, Scouting Insights, Match Insights and Player health.

Облачная услуга предоставляет функции для управления процессами профессиональных и полупрофессиональных спортивных клубов и ассоциаций. Доступны два выпуска Облачной услуги: Золотой и Серебряный. Эти выпуски включают: Team and Training Management, Player Fitness, Scouting Insights, Match Insights и Player Health.

- 1.2. Customer is permitted to load Customer Data into the Cloud Service related to its team and players solely for analysis by Customer of its team and player performance.

Заказчик может загружать в Облачную услугу Данные Заказчика, относящиеся к его команде и игрокам, исключительно для анализа Заказчиком эффективности своей команды и игроков.

- 1.3. The Cloud Service provides capabilities to make use of services of selected SAP partners for data provisioning and video storage, each of which must be purchased and/or licensed separately by Customer from the applicable SAP partner. Customer is solely responsible for the use of such third party services and any negative effect on the Cloud Service caused by or related to such third party services.

Облачная услуга предоставляет возможности для использования услуг выбранных партнеров SAP для предоставления данных и хранения видеозаписей, каждую из которых Заказчик должен отдельно приобрести и/или лицензировать у соответствующего партнера SAP. Заказчик несет исключительную ответственность за использование таких сторонних услуг и любые негативные последствия для Облачную услуги, вызванные или связанные с такими сторонними услугами.

**2. FEES**

**СТОИМОСТЬ УСЛУГ**

For each edition of the Cloud Service (Silver, Gold), the Usage Metric is a flat fee, which means a fixed fee for the Cloud Service per contract year.

Для каждого выпуска Облачной услуги (Серебряного, Золотого) Метрикой использования является фиксированное вознаграждение, что означает фиксированную плату за Облачную услугу за каждый контрактный год.

**3. ADDITIONAL TERMS**

**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ**

- 3.1. SAP Cloud Platform Identity Authentication. The Cloud Service includes the use of SAP Cloud Platform Identity Authentication. Use of SAP Cloud Platform Identity Authentication is limited to use with the Cloud

Service. SAP Cloud Platform Identity Authentication may not be used with any other SAP or third-party solution unless a proper license is obtained.

SAP Cloud Platform Identity Authentication. Облачная услуга включает в себя использование SAP Cloud Platform Identity Authentication. Использование SAP Cloud Platform Identity Authentication ограничивается использованием совместно с Облачной услугой. SAP Cloud Platform Identity Authentication нельзя использовать с другими решениями SAP и сторонними решениями без получения соответствующей лицензии.

- 3.2. **Renewal.** Notwithstanding any terms in the GTC or Order Form, the Subscription Term for the Cloud Service shall automatically renew for a period of one year (each, as applicable, a “**Renewal Term**”) unless one party notifies the other party of its intention to decline renewal at least thirty (30) days in advance of expiration of the initial Subscription Term or then-current Renewal Term, as applicable.

**Продление.** Несмотря на любые положения, содержащиеся в Общих условиях и положениях или Договоре, Срок подписки на Облачную услугу автоматически продлевается на период длительностью один год (каждый соответственно «**Срок продления**»), если только одна из сторон не уведомит другую сторону о своем намерении отказаться от продления, направив другой стороне уведомление как минимум за 30 (тридцать) дней до окончания Первоначального срока подписки или, в зависимости от ситуации, текущего Срока продления.